

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 July 2006
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2006/10 от 1 марта 2006 года, S/2006/10/Add.12 от 7 апреля 2006 года, S/2006/10/Add.15 от 28 апреля 2006 года, S/2006/10/Add.16 от 5 мая 2006 года, S/2006/10/Add.21 от 9 июня 2006 года и S/2006/10/Add.24 от 30 июня 2006 года.

В течение недели, закончившейся 15 июля 2006 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Грузии (см. S/23370/Add.40; S/25070/Add.4, 26, 27, 31, 34, 37, 42, 44, 45 и 51; S/1994/20/Add.4, 8, 9, 11, 13, 25, 28 и 47; S/1995/40/Add.1, 10, 18 и 32; S/1996/15/Add.1, 16, 27 и 42; S/1997/40/Add.4, 18, 30 и 44; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 17, 29 и 44; S/2000/40/Add.4, 18, 29 и 45; S/2001/15/Add.5, 12, 17, 31 и 44; S/2002/30/Add.4 и 30; S/2003/40/Add.4 и 30; S/2004/20/Add.4, 8, 17 и 30; S/2005/15/Add.3, 11, 17 и 29; и S/2006/10/Add.3, 4 и 12)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5483-м (закрытом) заседании, состоявшемся 11 июля 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 5483-м заседании, проведенном при закрытых дверях 11 июля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Грузии».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Грузии и Германии участвовать в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.



С заявлением выступила спикер парламента Грузии г-жа Нино Бурджанадзе.

С заявлением выступил представитель Российской Федерации».

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (см. S/2001/15/Add.37, 39 и 46; S/2002/30/Add.2, 15, 25, 39-42, 49 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 7, 13, 18, 29, 30, 33, 41 и 46; S/2004/20/Add.2, 4, 9, 10, 12, 13, 19, 21, 29, 35, 37, 40, 42 и 50; S/2005/15/Add.2, 26, 29, 30, 39, 43, 44 и 50; и S/2006/10/Add.16, 21 и 25)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5484-м заседании, состоявшемся 12 июля 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Индии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/30; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности (см. S/1999/25/Add.43 и 51; S/2000/40/Add.6, 9, 18, 22, 27, 33, 38, 45, 46 и 50; S/2001/15/Add.3, 7, 10, 11, 15, 25, 30, 35, 40, 45 и 48; S/2002/30/Add.3, 6, 8, 12, 16, 19, 20, 25, 30, 35, 42, 44 и 50; S/2003/40/Add.5, 16, 23, 26, 33, 36, 43, 49 и 50; S/2004/20/Add.5, 11, 15, 17, 19, 31 и 48; S/2005/15/Add.7, 20 и 42; и S/2006/10/Add. 6 и 24)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5485-м (закрытом) заседании, состоявшемся 13 июля 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 5485-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 июля 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности».

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Албании, Германии, Финляндии, Италии, Черногории и Сербии принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

С заявлением выступил премьер-министр Республики Сербия Воислав Коштуница.

С заявлениями также выступили члены Совета.

Г-н Коштуница сделал еще одно заявление».

Ситуация в Сомали (см. S/23370/Add.11, 16, 30, 34 и 48; S/25070/Add.12, 23, 38, 43 и 46; S/1994/20/Add.4, 21, 33, 38 и 43; S/1995/40/Add.13; S/1996/15/Add.3, 10 и 50; S/1997/40/Add.8, 16 и 51; S/1999/25/Add.20 и 44; S/2000/40/Add.25 и 36; S/2001/15/Add.2, 25, 42 и 44; S/2002/30/Add.10, 12, 17, 26, 29 и 49; S/2003/40/Add.10, 14, 45 и 50; S/2004/20/Add.8, 28, 33, 43 и 46; S/2005/15/Add.9, 10, 27, 40 и 44; и S/2006/10/Add.10 и 18)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5486-м заседании, состоявшемся 13 июля 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/31; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Положение в Либерии (см. S/22110/Add.3 и Corr.1; S/23370/Add.18 и 46; S/25070/Add.12, 23, 32 и 38; S/1994/20/Add.15, 20, 27, 36 и 41; S/1995/40/Add.1, 14, 25, 36 и 44; S/1996/15/Add.3, 4, 14, 18, 21, 34 и 47; S/1997/40/Add.12, 25 и 30; S/2001/15/Add.10 и 45; S/2002/30/Add.8, 18 и 49; S/2003/40/Add.4, 18, 30, 34, 37 и 51; S/2004/20/Add.10, 22, 24, 37 и 51; S/2005/15/Add.24, 37, 44 и 50; и S/2006/10/Add.10, 12, 23 и 24)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5487-м заседании 13 июля 2006 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении одиннадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/376).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Либерии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2006/509), который был представлен Соединенными Штатами Америки.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/509 и принял его единогласно в качестве резолюции 1694 (2006) (текст см. S/RES/1694 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11-13, 34 и 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12-15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41, 42, 46 и 49; S/2004/20/Add.2, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28, 32, 37, 40, 42, 46 и 50; S/2005/15/Add.1, 6, 7, 9, 11, 15, 19, 23, 28, 33, 37, 41, 47 и 50; и S/2006/10/Add.4, 8, 12, 15, 16, 20, 24 и 25)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5488-м заседании 13 июля 2006 года, имея в своем распоряжении письмо

Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/458) и письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/462).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Израиля, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 13 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/520), Председатель в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой в этом отношении пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2006/508), который был представлен Катаром.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/508, в ходе которого 10 государств проголосовали за (Аргентина, Гана, Греция, Катар, Китай, Конго, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Франция, Япония), 1 государство проголосовало против (Соединенные Штаты Америки) и 4 государства воздержались (Дания, Перу, Словакия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); и проект не был принят, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета.

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24-26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21-25, 27, 30-33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6-8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8-10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2-4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 51; S/2004/20/Add.4, 26, 30, 35, 42 и 50; S/2005/15/Add.3, 6, 13, 16, 17, 22-24, 29, 42, 43, 49 и 50; и S/2006/10/Add.3, 4, 10, 12, 15, 19 и 23)

В письме от 13 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/517) Временный Поверенный в делах Постоянного представительства

Ливана при Организации Объединенных Наций обратился с просьбой о срочном созыве заседания Совета Безопасности «для рассмотрения серьезной ситуации, возникшей в связи с последними израильскими актами агрессии в Ливане».

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5489-м заседании, состоявшемся 14 июля 2006 года, в соответствии с этими просьбами.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Израиля и Ливана, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Гезэнно и заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Ибрагима Гамбари.

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481)

В письме от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481) Постоянный представитель Японии при Организации Объединенных Наций обратился с просьбой о безотлагательном созыве заседания Совета Безопасности «для рассмотрения вопроса о запуске Корейской Народно-Демократической Республикой баллистических ракет или неидентифицированных летательных аппаратов».

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 5490-м заседании, состоявшемся 15 июля 2006 года, в соответствии с этой просьбой.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/488), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/488 и принял его единогласно в качестве резолюции 1695 (2006) (текст см. S/RES/1695 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).